Fiche pédagogique réalisée
par **Brigitte Rebmeister**
et **Isabelle Pandazopoulos.**

Séquence

TEXTES CLASSIQUES

folio junior

Les douze travaux d'Hercule

(racontés par Isabelle Pandazopoulos)

Introduction : L'intérêt pédagogique

On ne connaît le plus souvent que quelques-unes des épreuves imposées à Hercule. Dans cette séquence, il a été choisi d'aborder l'œuvre intégrale afin d'amener les élèves à travailler sur la construction du sens. Il est essentiel, en effet, de donner à ce mythe toute l'ampleur qu'il mérite en rendant aux douze travaux effectués par ce héros mi-humain, mi-divin, toute leur portée symbolique.
Il a été choisi de nommer Hercule, dans le livre comme dans la séquence, par son nom grec : Héraclès.
Cette séquence propose un travail autour de six séances : une introduction au récit ; qui sont les dieux ? ; la notion de héros ; la structure du récit avec l'étude des douze travaux ; le rôle des monstres et enfin la destinée. Chacune de ces séances pourra être orientée soit avec une dominante lecture, écriture, orale, soit avec une étude de la langue.

SOMMAIRE

Séance 1 › Pour commencer…	p. 2
Séance 2 › Des Dieux et des lieux	p. 3
Séance 3 › Héraclès, un héros	p. 5
Séance 4 › Les douze travaux	p. 7
Séance 5 › Héraclès et les monstres	p. 9
Séance 6 › Héraclès, un homme libre ou le jouet du destin ?	p. 12

Séance 1

Pour commencer…

Objectifs :
- Parcourir le texte et se l'approprier
- Découvrir la langue grecque et se familiariser avec l'alphabet
- Faire une recherche documentaire

I. S'approprier le récit

Consigne : après une lecture personnelle de l'œuvre (ou une lecture orale, en classe, par le professeur), les élèves sont répartis en 6 groupes, auxquels le professeur attribue deux des douze chapitres du livre.

1. Relevez dans chaque chapitre tous les noms propres cités et classez-les dans un tableau à deux colonnes selon qu'il s'agit de noms de lieux ou de noms d'êtres animés. Les informations collectées par chaque groupe seront ensuite rassemblées dans un seul tableau.

2. Après une mise en commun des mots relevés, classez les noms d'êtres vivants selon leur nature divine ou humaine. Certains noms ne correspondent ni à des dieux, ni à des hommes : qui désignent-ils ?

3. Ἡρακλῆς : tel est le nom d'Hercule dans la langue grecque, qui est celle des origines de sa légende. En vous aidant du tableau ci-contre qui présente toutes les lettres de l'alphabet grec et celles qui leur correspondent en français, transcrivez en français le nom d'Hercule. Puis transcrivez en grec quelques-uns des noms que vous avez relevés pour répondre à la première question.

Attention : devant le Η *initial, il y a un petit signe (').*
Ce signe, appelé « esprit », indique que la voyelle initiale est aspirée. L'aspiration est marquée en français par la lettre « H » (comme dans « héros »).
Écrivez à présent le nom en minuscules.

Nom	Minuscule	Majuscule	Prononciation
alpha	α	Α	*a* (long ou bref)
bêta	β, ϐ[1]	Β	*b*
gamma	γ	Γ	*g* (dur : *goût*)
delta	δ	Δ	*d*
epsilon	ε	Ε	*é* (bref, fermé : *été*)
dzêta	ζ	Ζ	*dz* (*Zeus*)
êta	η	Η	*ê* (long, ouvert : *tête*)
thêta	θ	Θ	*t* (légèrement expiré)
iota	ι	Ι	*i* (long ou bref)
kappa	κ	Κ	*k*
lambda	λ	Λ	*l*
mu	μ	Μ	*m* (sans nasalisation)
nu	ν	Ν	*n* (sans nasalisation)
xi	ξ	Ξ	*x, ks* (*axe*)
omicron	ο	Ο	*o* (bref : *sol*)
pi	π	Π	*p*
rho	ρ	Ρ	*r*
sigma	σ, ς[2]	Σ	*s* (dur : *son*)
tau	τ	Τ	*t*
upsilon	υ	Υ	*u* (long ou bref)
phi	φ	Φ	*f* (légèrement expiré)
khi	χ	Χ	*k* (légèrement expiré)
psi	ψ	Ψ	*ps*
oméga	ω	Ω	*ô* (long : *rôle*)

1. β au début des mots, ϐ ailleurs. – 2. ς à la fin d'un mot, σ ailleurs.

II. Faire une recherche documentaire

Dans le prologue, Zeus dit à Héraclès : « Les Romains m'appellent désormais Jupiter ».

1. Quelle langue parlaient les Romains à l'époque où ils croyaient en Jupiter ? Quelle langue parlent-ils aujourd'hui ?

2. Zeus dit encore : « Les Romains sont devenus peu à peu les maîtres en Méditerranée tandis que la Grèce devenait plus fragile ». À quelle époque se situe la civilisation romaine ? Quel régime politique est le plus représenté lors de l'apogée de cette civilisation ? Citez le nom d'au moins un personnage politique célèbre rattaché à cette civilisation.

3. À quelle époque se situe la civilisation grecque ? Quel régime politique est né en Grèce ? Quel homme politique l'incarne ?

Séance 2

Des Dieux et des lieux

Objectifs :
- Rechercher, extraire, organiser des informations explicites
- Chercher des informations implicites
- Nommer, localiser et situer des repères géographiques

I. Les Dieux

1. « Les Romains m'appellent désormais Jupiter », dit Zeus à son fils. Complétez le tableau suivant en indiquant le nom de chaque dieu dans les deux langues.

Recherchez l'objet qui symbolise chacun et que l'on appelle son « attribut ». Précisez quelle est également la fonction de chaque Dieu.

Les Grecs m'appellent …	Les Romains m'appellent…	Mes fonctions	Mes attributs
Zeus	Jupiter	Maître des Dieux et de l'univers	
Héra			Le paon
		Dieu des Enfers	La corne d'abondance
	Proserpine		
	Neptune		
Athéna		Déesse de la Sagesse	
	Mercure		
Apollon			L'arc et la lyre
Artémis			

2. Héraclès rencontre également deux autres dieux : Nérée et Atlas.

a) Qui est la mère de ces deux dieux ? Quel est leur lien avec Zeus ?

b) Nérée est un dieu marin dont les filles sont célèbres : recherchez leur nom et leur nombre.

c) Atlas : ce nom est devenu nom commun en français. Recherchez la définition d'atlas dans un dictionnaire. Quel lien existe-t-il entre le sens d'atlas aujourd'hui et le nom du dieu ?

3. Établissez un arbre généalogique des dieux cités pour faire apparaître leurs liens de parenté.

4. Connaissez-vous d'autres dieux qui ne sont pas cités ici ? Lesquels ? Recherchez l'histoire de l'un d'entre eux et racontez-la à la classe.

II. Les lieux

Consigne : reprenez tous les noms de lieux relevés dans le tableau (séance 1, première question).

1. Imprimez une carte de la Grèce ancienne et retrouvez tous les lieux fréquentés par Héraclès. Tracez son parcours de Thèbes jusqu'à la fin des douze travaux.

2. D'hier à aujourd'hui : observez une carte actuelle de la Grèce et recherchez les villes que vous avez déjà repérées sur la carte ancienne. Quelles villes subsistent aujourd'hui ? Lesquelles ont disparu ou changé de nom ?

3. Des lieux dont les dieux sont les maîtres.

a) Le Mont Olympe : situez cette montagne sur la carte de la Grèce.
Pourquoi les Grecs ont-ils considéré ce lieu comme l'habitation des dieux ?
Comment y vivent les dieux ?
Quel est l'adjectif dérivé de ce nom ?
Qu'évoque-t-il essentiellement aujourd'hui ?
Quel lien y a-t-il avec l'Olympe des dieux ?

b) Les Enfers : quels dieux règnent dans ce lieu ? Relisez le chapitre 11 et, à l'aide des indications données, dessinez un plan des Enfers.
Qui est Chiron ? Qui séjourne dans le Tartare ?
Recherchez au CDI, dans un dictionnaire ou sur Internet, le nom du séjour où s'épanouissent « les Justes… dans des prairies semées de roses sous une lumière éternelle » (chapitre 11).
Que désigne aussi ce nom de nos jours ?
Rhadamante, cité au chapitre 1, est un dieu qui vit aussi aux Enfers : quel est son rôle ?

III. Recherche documentaire

Quelles religions monothéistes ont repris la notion d'Enfer ? Que représente l'Enfer dans ces religions ? Cherchez des œuvres d'art qui illustrent cette notion.
Quel est l'adjectif dérivé du nom Enfer ? Que signifie-t-il couramment ?

Séance 3

Héraclès, un héros

Objectifs :
- Repérer les informations dans un texte
- Apprendre à utiliser les outils numériques
- Lexique : antonymes et synonymes
- Orthographe : l'accord des adjectifs féminins et masculins
- Apprendre à participer à un débat

Nota : Cette séance très riche devra être traitée en plusieurs temps.

I. La famille du héros

1. Travail en groupes
a) Citez tous les membres de la famille d'Héraclès qui apparaissent dans le texte (en utilisant les recherches effectuées dans la séance 1).
b) Dessinez l'arbre généalogique des Perséides à l'aide des noms relevés. Que constatez-vous ? Comment mettre en valeur la double nature du héros : humaine et divine ?

2. Recherche documentaire
En utilisant les informations trouvées sur Internet, par exemple :
http://fr.wikipedia.org/wiki/Persée
http://mythologica.fr/grec/persee.htm
a) Comparez les circonstances de la naissance d'Héraclès et celles de Persée, son aïeul.
b) Quels dieux viennent en aide à Persée ? à Héraclès ? Comment leur viennent-ils en aide ?
c) Quel monstre Persée doit-il combattre ? Quel monstre combattu par Héraclès vous semble-t-il le plus proche de celui que doit affronter Persée ? Justifiez votre réponse et comparez-la avec celle de vos camarades.

3. Qui est le père d'Héraclès ?
a) En vous appuyant sur le texte, complétez le tableau en bas de la page.
b) Pouvez-vous répondre à la question suivante : qui est le père d'Héraclès ? Rédigez votre réponse en quelques lignes pour expliquer votre ou vos choix.

	Amphitryon	Zeus
Le père protège son fils		
Le père punit son fils		
Le père est fier de son fils		
Le père a peur de son fils		
Le fils veut ressembler à son père		
Le fils ne veut pas ressembler à son père		
Le père révèle la vérité		
Le père est juste		
Le père est injuste		
Ce que le père transmet à son fils		

II. Les caractéristiques du héros

1. Les traits de caractère suivants conviennent-ils tous à Héraclès ? Recopiez tous ceux qui vous semblent appropriés dans la liste suivante :
courageux – timide – persévérant – tendre – violent – futé – orgueilleux – fier – impatient – colérique – timoré – craintif – sensible – furieux – sournois – malicieux – rusé – joyeux – jaloux – obéissant – insolent – irritable – insouciant – malheureux – impétueux.
2. Classez les adjectifs qui vous semblent avoir le même sens. Trouvez dans cette liste les adjectifs de sens contraire. Quels sont les adjectifs intrus ?
(Le travail est à faire sans dictionnaire).
3. Citez un extrait ou résumez une situation qui illustre chaque trait de caractère d'Héraclès.
4. Cherchez des adjectifs dans ceux de la liste et parmi ceux que vous trouverez vous-même qui caractérisent
   • Iphiclès
   • Héra
   • Amphitryon
   Il y a un même adjectif qui caractérise tous ces personnages. Lequel ?
5. Trouvez dans la liste un adjectif qui caractérise Eurysthée. Quel adjectif, absent de la liste, est l'antonyme de « courageux » ?
6. Un peu d'orthographe…

a) Complétez le tableau suivant :

masculin	féminin
courageux	
timide	
persévérant	
rusé	
jaloux	

b) Entraînez-vous sur le site suivant :
http://soutien67.free.fr/francais/activites/adjectifs/adjectifs.htm#2

c) En quoi ces exercices peuvent-ils vous aider à connaître la finale de l'adjectif au masculin ?

III. Comment expliquer la colère d'Héraclès ?

1. Préparer le débat (étude du chapitre 1 :
UN ADOLESCENT IMPÉTUEUX)

a) Pourquoi Héraclès refuse-t-il d'aller en cours ?

b) Qu'est-ce qui l'empêche d'apprendre ? Donnez au moins trois raisons que vous trouverez dans le texte.

c) Héraclès est-il coupable du meurtre de son maître Linos ? Que pensez-vous de l'attitude de son maître ? Héraclès éprouve-t-il des remords ? Citez une phrase du texte pour justifier votre réponse.

d) La sanction :
   - Amphitryon hésite entre plusieurs sanctions : lesquelles ?
   - Qu'est-ce qui motive sa décision ? (il y a plusieurs raisons).
   - Que pensez-vous de cette sanction ? Est-elle efficace ?
   - À quoi servent les sanctions ?

2. Le débat : les colères d'Héraclès

a) Trouvez dans le texte deux exemples où Héraclès est emporté par une colère qu'il ne contrôle pas.

b) Trouvez dans le texte deux exemples où la colère d'Héraclès est provoquée par la déesse Héra.

c) Héraclès est-il responsable de ses colères ?

IV. Travail d'écriture

Rédigez le mode d'emploi pour devenir un héros.

a) Sous la forme d'une recette : ingrédients – préparation – cuisson.

b) Sous la forme d'un règlement : les dix commandements du héros.

Séance 4

Les douze travaux

Objectifs :

- Pratiquer une lecture hiérarchisée afin de sélectionner les informations utiles - Parvenir à une compréhension fine du texte
- Rédiger un texte bref, cohérent et ponctué à partir de consignes données

I. Le châtiment et les travaux à accomplir

1. Qui impose à Héraclès les 12 travaux ? Relevez dans le texte le passage qui justifie votre réponse.
2. De quels crimes ou de quelles fautes Héraclès est-il puni ?
3. Complétez le tableau suivant :

Liste des travaux	Épreuve à accomplir	Difficulté à résoudre	Résolution de la difficulté	Aide extérieure	Durée
1. Le lion de Némée					
2. L'Hydre de Lerne					
3. Le sanglier d'Erymanthe					
4. La biche aux cornes d'or					
5. Les oiseaux du lac Stymphale					
6. Les écuries d'Augias					
7. Le taureau de Minos					
8. Les juments de Diomède					
9. La reine des Amazones					
10. Les mille bœufs de Géryon					
11. Les pommes d'or des Hespérides					
12. Le chien Cerbère					

4. En observant les réponses apportées dans le tableau, précisez :

a) l'épreuve la plus longue.
b) l'épreuve la plus rapide.
c) la durée des douze épreuves.
d) quelle qualité ou quel trait de caractère permet à Héraclès de résoudre chaque épreuve ?

5. Quel est celui des douze travaux qui a fourni à Héraclès l'un des attributs avec lequel il est souvent représenté ? Recherchez des représentations d'Hercule qui illustrent votre réponse sur Internet ou dans des encyclopédies.
6. « C'est un travail d'Hercule » ; « ce sont les écuries d'Augias » : quelle est, selon vous, la signification de ces expressions, quand on les utilise dans une conversation ?

II. Activités orales

1. Quels sont les deux travaux d'Héraclès que vous préférez ? Justifiez votre choix par des arguments précis que vous présenterez aux autres élèves.
2. Organisez un vote dans la classe où chacun inscrira celui des douze travaux qu'il préfère. Faites le palmarès des travaux.

III. Écriture

1. Et si les 12 travaux étaient 13 ? Imaginez une autre épreuve qui aurait pu être imposée à Héraclès et qui l'obligerait à combattre un monstre que vous décrirez.
2. Voici un poème édité dans une anthologie de poèmes rassemblés par le moine Maxime Planude au XIIIe siècle.
   Premièrement, à Némée, il tua le lion puissant ;
   Deuxièmement, à Lerne, il tua l'hydre aux cous nombreux ;
   Troisièmement, là-dessus de l'Erymanthe il occit le sanglier ;
   La biche aux cornes d'or, après cela il captura. Et de quatre ;
   Cinquièmement, il mit en fuite les oiseaux de Stymphale ;
   Sixièmement de l'Amazone il rapporta la ceinture éclatante ;
   Septièmement, d'Augias il nettoya le fumier surabondant ;
   Huitièmement, de Crète il chassa le Taureau souffleur de feu ;
   Neuvièmement, de Thrace il ramena les cavales de Diomède ;
   De Géryon, en dixième il ramena les bœufs depuis Erytheia ;
   Le chien Cerbère, en onzième, il fit remonter de l'Hadès ;
   Douzièmement, il rapporta en Grèce les pommes d'or.
   En treizième, voici quelle sinistre tâche il eut :
   En une seule nuit, il coucha avec cinquante filles.
   a) Reconnaissez-vous dans ce poème tous les travaux dont vous avez lu le récit ?
   b) Sont-ils donnés dans le même ordre que celui qui a été choisi dans votre livre ?
   c) Comment pouvez-vous expliquer que le déroulement des travaux ne soit pas toujours le même selon les époques ou les auteurs ?
   d) Écrivez à votre tour un texte, poétique ou non, qui vous permettrait de mémoriser les 12 travaux, dans l'ordre choisi par l'auteur de votre livre.
   e) Iolaos accompagne Héraclès dans son combat contre l'Hydre de Lerne. De retour chez lui, il fait le récit de ce combat à sa grand-mère, Alcmène. Imaginez ce qu'il lui dirait…

IV. Orthographe

Parmi les adjectifs numéraux, on distingue l'adjectif numéral cardinal (qui indique un nombre) et l'adjectif numéral ordinal (qui indique un rang, un ordre).
Par exemple : douze est un adjectif numéral cardinal ; l'adjectif numéral ordinal qui lui correspond est « douzième » (quand on dit le douzième, c'est qu'on a opéré un classement, on a mis en ordre… : « le douzième travail d'Hercule consiste à ramener Cerbère des Enfers »).
Quel est l'ordinal qui correspond à un ? deux (attention : deux réponses) ? trois ? Comment se terminent en général les ordinaux ? quelles sont les deux exceptions ?

- **Les adjectifs numéraux ordinaux** sont variables et s'accordent en genre et en nombre avec le nom auquel ils se rapportent : « ils sont arrivés quatrièmes ex aequo ».
- **Les adjectifs numéraux cardinaux** sont en général invariables « les douze travaux », « les quatre années écoulées »… « Ulysse, l'homme aux mille ruses ».

Deux exceptions à retenir (car ces nombres sont souvent utilisés, notamment lorsqu'on remplit des chèques !) :
Vingt et cent prennent un **s** lorsqu'ils sont précédés d'un adjectif numéral qui les multiplie et qu'ils ne sont pas suivis d'un autre nombre.
Par exemple : *Quatre-vingts euros* (trait d'union entre quatre et vingts) ; *quatre cents élèves*.
Mais : quatre-vingt-deux euros, quatre cents cinq élèves !
Attention : Vingt et cent ne prennent pas d' **s** lorsqu'ils sont mis pour vingtième, centième et qu'ils ne désignent qu'une seule chose. Par exemple : « Ouvre ton livre page deux cent ».

Écrivez en toutes lettres :
209, 90, 80, 235, 280, 500, 682…

Séance 5

Héraclès et les monstres

Objectifs :
- Apprendre à rédiger un article de dictionnaire
- Le texte descriptif
- Grammaire : les classes grammaticales
- Lexique : la formation des mots
- Écriture : rédiger un texte descriptif

I. Qu'est-ce qu'un monstre ?

serpents	Hydre de Lerne	Biche de Cérynie
sanglier	Centaures	Lion de Némée
oiseaux	Cerbère	Juments de Diomède
taureau		
bœufs		

1. Quels sont les points communs de tous les animaux du tableau ci-dessus ?
2. Quelles sont leurs différences ?
3. Quels sont les points communs entre ceux de la deuxième colonne et ceux de la troisième ?
4. Justifiez le classement ci-dessus en donnant un titre dans chaque colonne.
5. Quelle définition pouvez-vous donner de ce qu'est un monstre ? Rédigez un article de dictionnaire illustré par des exemples issus des douze travaux.

II. Le texte descriptif

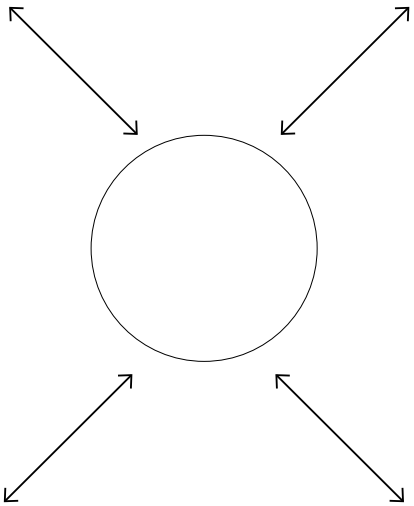
1. Les élèves sont invités à lire et à rechercher tout ce qui permettra de dessiner les monstres.
Relevez le passage où est décrite l'Hydre de Lerne.

Dessinez tous les éléments qui permettent de caractériser le monstre.

2. Comparer les éléments communs :
a) Quel temps est utilisé pour décrire ? Quelle est la valeur de ce temps ? Quel est le temps du récit ?
b) La notion de champ lexical : les mots pour dire la peur, les mots pour dire la laideur, les mots pour dire la puissance ou la force.

Les ADJECTIFS
décrivant les monstres

Les NOMS COMMUNS
se rapportant aux monstres



Les VERBES
se rapportant aux monstres

Les NOMS PROPRES
des monstres

III. La formation des mots

À partir des mots du tableau qui sont extraits des combats avec les monstres, construire avec les élèves les notions de radical, préfixe et suffixe.

adjectifs	noms	adverbes
abominable		
épouvantable		
monstrueux		
démoniaque		
effrayant		
fabuleux		
cruel		
		lentement
	détermination	
	menace	
		brusquement
inégal		

IV. Écriture

Inventer un nouveau monstre et le décrire en reprenant le vocabulaire appris pendant la séquence.

Séance 6

Héraclès : un homme libre ou le jouet du destin ?

Objectifs :

- Pratiquer une lecture hiérarchisée afin de sélectionner certaines informations
- Procéder à des allers et retours dans un document ou dans un texte
- Prendre en compte des éléments implicites complexes pour parvenir à une compréhension fine du texte

I. Héraclès : de la vie rêvée à la vie vécue

Complétez le tableau suivant et recherchez dans le texte des passages qui justifient votre réponse.
Héraclès a-t-il eu la vie qu'il souhaitait ? Pourquoi ?

Le bonheur dont rêve Héraclès	La réalité vécue
Reconquérir Mycènes pour Amphitryon : « Un jour je serai le roi de Mycènes. C'est là qu'est ma patrie, je saurai à la force de mes bras la rendre à mon père » (chapitre 1)	
Vivre heureux avec sa femme Mégara et ses deux fils : « Le bonheur était là, il était respecté, il n'avait plus de crises de violence » « Un homme dont le rêve le plus fou est d'être ce bon père de famille, ce bon mari » (chapitre 4)	
Vivre une nouvelle histoire d'amour : « Il aurait pu partir mais il ne partit pas. Il était tombé éperdument amoureux… » (chapitre 12)	

II. Héraclès et les devins

À deux reprises, Héraclès consulte les devins. D'abord Tirésias, ensuite la Pythie.
Sur les conseils de qui consulte-t-il chacun d'eux ?
Où les rencontre-t-il ?
Que lui annoncent-ils ?
Quelles sont les particularités de chacun ? Comment Tirésias a-t-il acquis la science de l'avenir ? Comment faisait la Pythie pour rendre ses oracles ?
Sur quels signes les devins s'appuient-ils pour rendre les oracles ?

Recherche documentaire : faites une fiche présentant les caractéristiques de chacun de ces devins. Ces deux personnages ont joué un rôle important dans la vie d'un grand héros de la mythologie, Œdipe : recherchez la légende d'Œdipe et les interventions des deux devins dans sa vie.

III. Héraclès, jouet des dieux ?

1. Zeus et Héra se démènent et s'acharnent autour d'Héraclès, l'un pour lui venir en aide, l'autre pour le perdre. Pour en venir à leurs fins, ils dépêchent auprès de lui certains de leurs messagers favoris.
Complétez le tableau suivant (rajoutez autant de lignes que nécessaire).

	Messager envoyé	Circonstance de l'intervention	Rôle du messager
Zeus	Athéna	Alcmène abandonne Héraclès bébé dans la rue.	Sauver Héraclès et obliger Alcmène à le garder et l'élever.
Héra	Iris et Lyssa	Héraclès refuse de se rendre chez Eurysthée.	Rendre Héraclès fou.

2. Les douze chapitres des aventures d'Héraclès sont regroupés en trois parties :
a) Comment se nomment-elles ?
b) Que racontent-elles ? Comment justifiez-vous le titre de ces parties ?

IV. Héraclès et les femmes

Quel est le nom des femmes aimées d'Héraclès ? Lesquelles épouse-t-il ? Combien de temps vit-il avec elles ? Pourquoi doit-il les quitter ?